



GRUPPO **ISAM**

# Future

Nei luoghi di studio e di trasmissione del sapere, come biblioteche, aule universitarie e sale convegni, la luce è il fattore decisivo per la funzionalità dell'ambiente e la qualità del lavoro che vi si svolge. Disano, da sempre impegnata nella ricerca di apparecchi che offrano il maggiore comfort visivo, anche per il lavoro al computer, oggi dispone di prodotti che possono sfruttare al meglio tutti i vantaggi delle nuove tecnologie, tra i quali soprattutto il risparmio energetico, fattore di grande importanza per impianti destinati ad accensioni prolungate. Da non dimenticare, infine, che spesso biblioteche e luoghi di studio sono ospitati in edifici di alto valore storico e architettonico. Le recenti evoluzioni del design degli apparecchi di illuminazione, con ingombri sempre più ridotti anche grazie alle nuove sorgenti luminose, consentono la realizzazione di impianti improntati al massimo rispetto delle architetture originarie. Le luci Disano, già scelte per alcune delle più prestigiose università e istituzioni culturali (come la Biblioteca Vaticana e la Braidense di Milano), hanno i requisiti ideali per la realizzazione di un impianto di grande efficienza e di alto valore estetico, nel rispetto della struttura che li ospita.

In places of learning and the imparting of knowledge, such as libraries, university lecture rooms, and conference halls, lighting is crucial to the functions of the room and the quality of the activities that take place in it. Disano, which has always been committed to the research and development of lighting fixtures that offer optimal visual comfort, even when working at a computer, is now able to offer products that can exploit all the advantages of the new technology, especially in terms of energy saving a very important element for lighting systems that are required to run for many hours a day. Finally, it should not be overlooked that libraries and places of learning are usually located in buildings of great historic and architectural value. Recent developments in the design of luminaires which are now smaller in size, thanks also to the availability of new light sources, has led to the creation of new lighting choices that faithfully resonate with the original architecture. Disano lighting products, which have already been installed in some of the world's most prestigious universities and cultural centres have the ideal prerequisites for developing highly efficient lighting systems with great aesthetic value.

Dans les lieux des études et de la transmission du savoir, tels que les bibliothèques, les salles d'université et de congrès, la lumière constitue un facteur décisif pour la fonctionnalité du milieu et la qualité du travail. Disano a toujours réalisé des luminaires pouvant garantir le meilleur confort visuel à ceux qui travaillent sur ordinateur; en vertu de ceci, elle dispose de produits pouvant exploiter au mieux les avantages des nouvelles technologies, surtout l'économie d'énergie qui joue un rôle important pour les installations faisant l'objet d'un allumage prolongé. Enfin, il ne faut pas oublier que les bibliothèques et les lieux affectés aux études sont souvent abrités dans des bâtiments de grande valeur historique et architecturale. Les évolutions récentes du design des luminaires, avec des encombrements de plus en plus faibles grâce aux nouvelles sources lumineuses, permettent de réaliser des installations qui respectent les architectures originales. Les luminaires Disano, qu'on avait déjà choisis pour certaines universités et institutions culturelles très prestigieuses, ont les atouts pour une installation à haute efficacité et de grande valeur esthétique.

La luz es el factor decisivo para un entorno funcional y el trabajo de calidad que se desempeña en los lugares de estudio y de transmisión del saber como bibliotecas, aulas universitarias y salas de congresos. Disano se ha comprometido siempre en buscar luminarias que ofrezcan un confort visual mayor, también para trabajar con ordenador, y hoy en día dispone de productos que pueden aprovechar de la mejor manera todas las ventajas de las nuevas tecnologías, entre las que destaca sobre todo el ahorro energético, un factor muy importante para instalaciones destinadas a encendidos largos. Por fin, tampoco hay que olvidar que las bibliotecas y los lugares de estudio se ubican muy a menudo en edificios de gran valor histórico y arquitectónico. La evolución reciente del diseño de las luminarias permite realizar instalaciones marcadas por el respeto máximo de las arquitecturas originales, con tamaños cada vez más reducidos. Las luces de Disano ya han sido elegidas por algunas de las universidades e instituciones culturales más prestigiosas (como la Biblioteca Vaticana y la Braidense de Milán) y poseen los requisitos ideales para realizar una instalación muy eficiente y de valor estético alto.

В местах учебы и передачи знаний: библиотеках, университетских аудиториях и т.д., – освещение играет решающую роль для обеспечения функциональности помещений. Дизано, в задачи которой входит проектирование светильников, обеспечивающих полный зрительный комфорт, сегодня располагает артикулами, использующими все преимущества новых технологий, в первую очередь в том, что касается энергосбережения – очень важного ресурса систем освещения, предназначенных для продолжительной работы. Наконец, нельзя забывать, что часто библиотеки и места учебы находятся в зданиях большой архитектурной и исторической ценности. Современный уровень проектирования приборов освещения, отличающихся более компактными размерами, позволяет создавать системы освещения, учитывающие архитектуру зданий. Светильники компании Дизано, уже установленные в некоторых из самых престижных университетов и учреждений культуры (таких как Ватиканская апостольская библиотека и миланская библиотека Брайденс), обладают всеми требуемыми характеристиками для создания рентабельных систем освещения большой эстетической ценности.



# CULTURE

GRUPPO **disano**



# University Library of Architecture

Milan, Italy





# University of Perugia, Italy





# University of Debrecen

Hungary







School Art  
Ekaterinburg, Russia

Bovisa Polytechnic Institute of Milan, Italy





Polytechnic University of Milan:  
Scenic design  
Milan, Italy







ARTVERBO DI MOLO



Faculty of Design, **POLIMI**, Milan, Italy

# Crociera del Filarete



lienza  
azion  
otoc  
io  
informazion  
Bibliografico



# University Library of Milan, Italy



a  
i  
ppie  
ni  
he

→  
←  
↑  
↑



# Collegio San Carlo, Milan, Italy





Paolo Cane





Mediobanconi Artistic Lyceum, Busto Arsizio (Varese), Italy







Jerusalem, Israel







# Alberoni

Gallery

Piacenza  
Italy



# Dar al-Kalima University College

## Bethlehme, Palestine







Ferrari Este Lyceum, Padua, Italy

International School of Serbia, Belgrade, Serbia



# Montessori School





Amsterdam  
the Netherlands



# Vatican Apostolic Library, Vatican City





Die hebt an die vorrede oder die epistel  
des hailigē p̄uēsters sante Hieronimi zū pau-  
lum von allen göelichen hystorien der büch-  
er vnder der biblen **Das erst capitel**



**B**

Riter amba-  
sius der hat vns  
pracht ei cleme  
gab da mit hat  
er auch prachte  
die aller süsten  
bueffe die vō  
dē d̄ angang se  
edl̄tschafft des  
glabē yetzund

des bewertē glauben/ vñ auch alterfrel̄ndsch-  
afft hab wir ausgesprochen. Wann warumb  
das ist ein ware notdurft̄keyt/ vñ ist zū sa-  
men gesügt mit dem leym culti: die mit heym-  
lichkeyt der ding/ noch gegenw̄rt̄keyt. als  
lem der leichnam vor setzen. noch betueglich  
noch zūschmeichende zūblasung/ sunter gottes  
forcht. vñ der fleisch göelicher geschufft ver-  
sōnet. Wir lesen in den alten hystorien. dz et-  
lich haben vmbgangen das land vñ haben  
besücht newes volck/ vñ haben übergangen  
das m̄r. auff das das sy möchten vor in ge-  
sehen. was sy bekanten auß den büchern. Vñ  
also hatt durchgangen pidagoras die mē-  
phiticos phates/ vñ plato egyptum/ vñ  
architam tarentinum/ vñ auch die port̄ yta-  
lie. die vor zeyten ist geheissen die groß gre-  
cia/ vñ hat die gat schwerlich übergangen.  
also dem do vor was ein mayster zū athenis  
vñ was eins yeggelichen lezers mächtig vñ  
dz in der heydnischen schule academie über-

all sein lere hat den laut/ der ward darnach  
ein pilgram vñ ein iunger/ vñ wolt vil lie-  
ber fremde kunst mit schame lernen. sein eig-  
ne kunst on scham aufgeben. Vñ da er nun  
die geschufft het durchdacht zeggelicherweiss  
als sy süchtig were in aller welt. Darnach  
ward er gefangen von dē m̄rraub̄ern. Vñ  
auch ward er verkaufft ein grausamer w̄s-  
tuch vñ dem ward er gehorsam/ vñ ge-  
fangen zūgeführt gepunden vñ knecht. Ge-  
vouch das er ward ein natürlicher maister. o  
wz er in dē gemüt grösser wem d̄ in ge-  
kauft het. Wir lesen das etlich edel leut von  
dem elssern teyl hyspanie vñ auch von den  
enden galliaz seid kumeit zū rytumliuū. vñ  
des gesprech floß als ein grösser bach vñ die  
menschen die gen rom nit möchten ge-  
ziehen von ir selbs wegen die sūre zū ir emes mens-  
chen leim̄t. Vñ das astat hat ein vñge-  
hortes vñ ein offenbars wunder aller der  
welt. also das sy waren engegen gangen in  
ein sölich groß stat. das sy noch etwas süch-  
ten außserhalb der stat Apollonius. od̄ der  
zaub̄er nach dem gesprech des volcks. oder  
der natürlichen menschen. als das verietzen  
die pidagora ist eingangē i persas/ er durch-  
geng caucasum den berg. das wasser alba-  
nos/ iathas/ massageas/ vñ durchgeng die  
reichsten landt in iudea. also kam er zū letz-  
sten an das aller breitest wasser physon. dz  
übergeng er nit. fundet er kam hin in brag-  
man. auff das das er w̄rd hören hyarcam  
der da saß sitzent auff dem guidin stül/ vñ  
was lerend von dem brünen tantali wie mā-  
den tuncken sol vñder wenig iungern. die  
lette er von der natur vñ sitren vñ vñ  
dem lauff des tatts vñ der gestirn. Vñ  
darnach wandert er durch elamiten. vñ  
durch die habilitier/ vñ die cald̄os/ me-  
dos/ vñ assiros/ partos/ sircos/ ph̄m̄os/ ara-  
bes. palestinos/ vñ kert wider zū alexan-  
driam/ vñ durchwandret moren land. auff  
das das er w̄rd sehen die weisen in dē heid-  
nischen sitren vñ den aller w̄rt̄el̄mp̄schē  
tisch der sunnen in dem sande. Vñ der mā-  
fand an allen steten was er lernet. vñ also  
nam er alweg zū vñ was alweg besser über  
sich selber. Vñ ee hat geschriben über das  
volkommenliche acht büch der natürlichen  
kunst

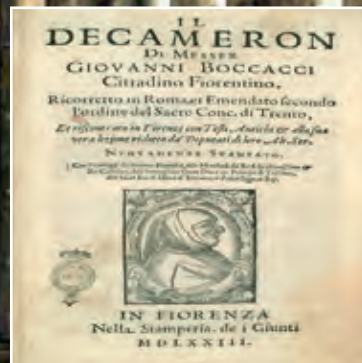
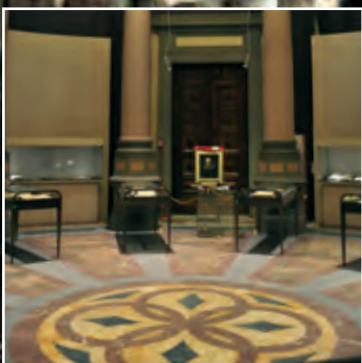
**Das ander capitel**

**D**as wird ich reden vō weltlichen  
menschen seydmals das paulus der  
zwölffpot. das was der auferwe-  
lung. vñ der maister der beiden der d̄ vor-

# National Central Library, Florence, Italy



The Galileo Collection







# Braidense National Library



Milan, Italy

# Q

...con l'idea di un uomo grande. La prima fase della politica italiana è  
...la seconda è la promozione, il Regno. In provincia l'organo del presidente è  
...la terza è la promozione, il Regno. In provincia l'organo del presidente è  
...la quarta è la promozione, il Regno. In provincia l'organo del presidente è  
...la quinta è la promozione, il Regno. In provincia l'organo del presidente è  
...la sesta è la promozione, il Regno. In provincia l'organo del presidente è  
...la settima è la promozione, il Regno. In provincia l'organo del presidente è  
...l'ottava è la promozione, il Regno. In provincia l'organo del presidente è  
...la nona è la promozione, il Regno. In provincia l'organo del presidente è  
...la decima è la promozione, il Regno. In provincia l'organo del presidente è



# Bolognini Castle





Sant'Angelo Lodigiano, Italy



“Civica and A. Ursino”

Catania,

Italy





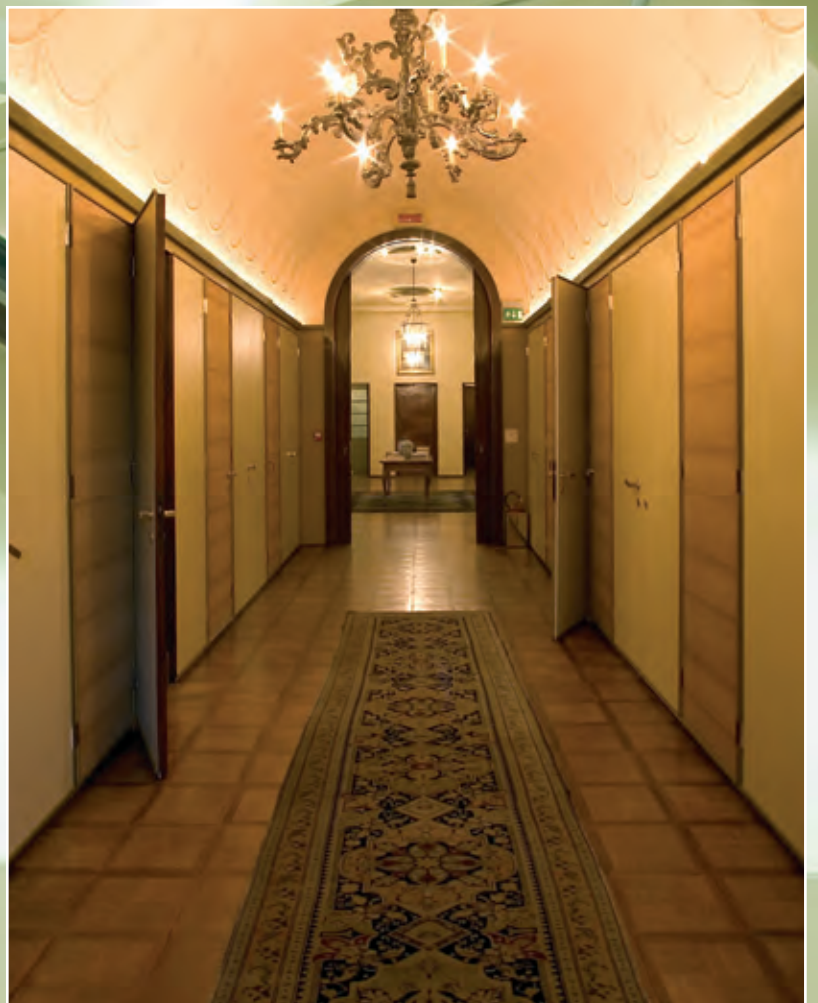
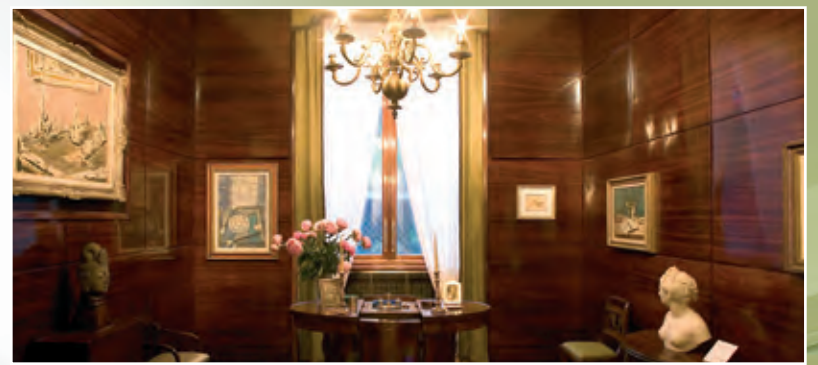
# Library



Milan, Italy

# Necchi Campiglio Villa







# Town library



Library of the **Botanical Garden**, Sassari, Italy





Librerie San Paolo Bookstore, Milan, Italy







El Franco House of Culture  
Asturias, Spain



University of the Balearic Islands  
Palma de Mallorca, Spain





Belgrade

S e r b i a

# University of Architecture



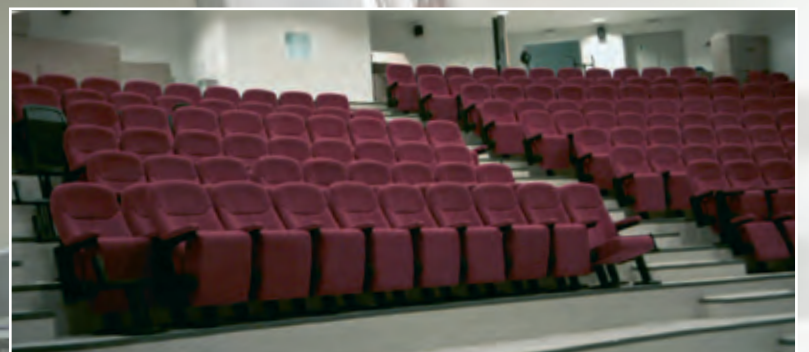
University  
of  
Perpignan  
France



University of  
Engineering

Catania

Italy



---

**disano**   
illuminazione

 **fosnova**

---

Disano illuminazione S.p.A.

20089 Rozzano - Milan

Tel.: +39 02.82.47.71

[www.disano.it](http://www.disano.it)

Viale Lombardia, 129

Italy

Fax: +39 02.82.52.355

[www.fosnova.it](http://www.fosnova.it)